

Addendum no. 1

RFSO 20-58032, HPP Resources

#	Received / sent date	Question	Response	Question (translation)	Response (translation)
1.1	Jul. 8	<p>1. Under 2.1, Scope of Work, the rfp states:</p> <p>“The contractor would be asked to provide Risk Assessment Specialists to support Research Centers’ teams to conduct hazard identification and risk assessments for OHS and environmental hazards present in the work place”...”The risk assessments will be completed using NRC’s established tools and templates.”</p> <p>Can you share the NRC risk assessment tools and templates, so we can get a better understanding of the scope of work required for the environmental hazard risk assessment?</p>	<p>The risk assessment template integrates safety and environment. The main tool is an Excel workbook. While the workbook has a few tabs, the core of the assessment is to be summarized in the columns B to S of the Risk Assessment tab (see image below).</p>		
1.2	Jul. 8	<p>2. Under Appendix A, Statement of work, Under “Location of Work”, the rfp states:</p> <p>“Clauses will be inserted to address alternate work arrangements due to COVID-19 pandemic. The magnitude of the work may need to be reduced due to the current COVID pandemic.”</p> <p>Can you confirm that in a circumstance where in person activity is not possible due to Covid-19 public health restrictions or NRC or the proponent’s organizational restrictions, that NRC would consider allowing the successful proponent to complete the work virtually and/or changing the scope of the work to align with virtual alternatives?</p>	<p>At this point we can’t answer this question.</p>		

2.1	Jul. 9	Would the crown accept a submission for just one region? For an example: submitting the required resources for just the NCR region.	Indeed submissions can be for one, two or three regions.		
2.2	Jul. 9	Has a firm been delivering these or similar services over the past 5 years? If yes, which firm and what was the contract value?	Based on information gathered internally it does not appear that firms have delivered similar services to the NRC in the last 5 years.		

[illegible]

[illegible]

Modification no. 1

DOC no 20-58032, Ressources sur le PPR

#	Date de réception ou d'envoi	Question	Réponse	Question (traduction)	Réponse (traduction)
1.1	8 juillet	<p>1. À la section 2.1 (<i>Description des travaux</i>), la DP stipule que :</p> <p>« Le sous-traitant devra fournir au CNRC des spécialistes en évaluation des risques qui aideront les équipes des centres de recherche à définir et à évaluer les risques de santé et sécurité au travail (SST) et d'environnement présents sur les lieux de travail (...) Les évaluations de risques seront effectuées en utilisant les outils et modèles établis par le CNRC ».</p> <p>Pouvez-vous partager les outils et les modèles d'évaluation des risques du CNRC, afin que nous puissions mieux comprendre l'étendue des travaux nécessaires à l'évaluation des risques liés aux dangers environnementaux?</p>	<p>Le modèle d'évaluation des risques intègre la sécurité et l'environnement. L'outil principal est un classeur Excel. Bien que ce classeur comporte plusieurs onglets, l'essentiel de l'évaluation doit être résumé dans les colonnes B à S de l'onglet Évaluation des risques (voir image ci-dessous).</p>		
1.2	8 juillet	<p>2. Dans la section <i>Lieux de travail</i> de l'annexe A (<i>Énoncé de travail</i>), la DP stipule que :</p> <p>« Des clauses seront intégrées au contrat pour décrire les arrangements de travail de remplacement imputables à la pandémie de COVID-19. L'ampleur du travail à effectuer pourrait être réduite en raison de la pandémie de COVID-19. »</p> <p>Pouvez-vous confirmer que, dans une situation où le travail sur place n'est pas possible en raison des restrictions mises</p>	<p>Il n'est pas possible de répondre à cette question à ce stade-ci.</p>		

		en place par la santé publique, le CNRC ou l'offrant dans le contexte de la COVID-19, le NRC envisagerait de permettre à l'offrant retenu de réaliser les travaux à distance ou de modifier l'énoncé de travail pour accommoder des alternatives virtuelles?			
2.1	9 juillet	La Couronne accepterait-elle une soumission axée sur une seule région? Par exemple, en soumettant les ressources requises seulement pour la région de la capitale nationale.	Les soumissions peuvent effectivement porter sur une, deux ou trois régions.		
2.2	9 juillet	Une entreprise a-t-elle fourni ces services ou des services similaires au cours des cinq dernières années? Le cas échéant, de quelle entreprise s'agit-il, et quelle était la valeur du contrat?	Selon les renseignements internes qui ont été obtenus, il semblerait qu'aucune entreprise n'a fourni des services similaires au cours des cinq dernières années.		

[illegible]

[illegible]